

EARLY CHILDHOOD ENVIRONMENT RATING SCALE

REVISED EDITION

Updated
with additional
notes and a
new expanded
scoresheet



Thelma Harms

Richard M. Clifford

Debby Cryer

18. Uso informal del lenguaje

ECERS

Inadecuado	Mínimo	Bueno	Excelente
1	3	5	7
1.1. El personal habla con los niños y niñas principalmente para controlar su comportamiento y gestionar las rutinas del aula. 1.2. El personal apenas responde/interviene cuando los niños y niñas hablan. 1.3. Se desanima o impide que los niños y niñas hablen durante la mayor parte del día.	3.1. Existen algunas conversaciones personal-niño/a+ (p.ej., preguntas "sí/no" o de respuesta corta; dan respuestas cortas a las preguntas de los niños y niñas). 3.2. A los niños y niñas se les permite que hablen durante la mayor parte del día.	5.1. Existen muchas conversaciones personal-niño/a durante el juego libre y las rutinas. 5.2. El personal usa principalmente el lenguaje para intercambiar información con los niños y niñas y para la interacción social. 5.3. El personal añade información para expandir a partir de las ideas presentadas por los niños y niñas. 5.4. El personal fomenta la comunicación entre los niños y niñas, incluyendo aquellos que tengan discapacidades (p. ej., les recuerda a los niños y niñas que se escuchen entre sí; enseñan a todos los niños y niñas a signar si algún compañero o compañera utiliza lenguaje de signos).	7.1. El personal mantiene conversaciones individuales con la mayoría de niños y niñas. ' 7.2. A los niños y niñas se les plantean preguntas para animarles a dar respuestas más largas y complejas. (p. ej., a un niño pequeño se le pregunta "qué" o "dónde"; a un niño o niña mayor se les pregunta "por qué" o "cómo").

Notas aclaratorias Item 18

Cuando varias personas trabajan con los mismos niños, basa la puntuación de este ítem en el impacto global de la comunicación del personal con los niños. La intención de este ítem es que se de respuesta a la necesidad de los niños de que se estimule su lenguaje.

3.1. Con el fin de dar crédito para "conversación", debería haber alguna escucha recíproca y hablando/respuesta tanto desde el educador como desde el niño. Esto es diferente de la comunicación de una sola vía, como dar instrucciones u órdenes. Para los niños con menor capacidad verbal, la respuesta puede no ser con palabras, pero puede incluir gestos, el lenguaje de signos, o dispositivos de comunicación.

5.2. Para decidir qué puntuación dar a este indicador, considera la cantidad de lenguaje que los educadores dedican a gestionar rutinas y controlar la conducta en relación con la cantidad de lenguaje utilizado para intercambiar información y interactuar socialmente. Si se utiliza una cantidad mucho más grande para el intercambio de información y el debate social (alrededor del 75%), que para el control y la gestión, la puntuación es "Sí".

5.3. "Expandir" significa que los educadores responden verbalmente añadiendo más información a lo que un niño dice. Por ejemplo, un niño dice: "Mira a este camión", y el maestro responde: "Es un camión volquete rojo. Mira, tiene un sitio para llevar cosas". Observa para ver si los educadores utilizan muchas palabras en respuesta a los intereses de los niños. Cuando un niño con habilidad verbal restringida señala algo, si los educadores sólo nombran el objeto, no puntúa. Se acredita si, además del nombre, se añade más información, (por ejemplo, el color y otras propiedades de objeto, el uso, etc.). Se puede acreditar si el educador inicia el tema y luego añade a lo que el niño dice en respuesta a la pregunta. Durante la observación deben observarse al menos dos ejemplos de expansión.

7.1, 7.2. Para acreditar estos indicadores, se deben observar varios ejemplos.

ÍTEM 15.- Ayudar a los niños a comprender el lenguaje

ITERS

Inadecuado	Mínimo	Bueno	Excelente
1	3	5	7
1.1. Se habla poco o nada a los bebés y a los niños pequeños (P. ej., los educadores hablan sobre todo entre ellos y raramente con los niños) .	3.1. Cantidad moderada de habla con los niños a lo largo del día (P. ej "Vamos a cambiar tu pañal" "Mira cómo rueda la pelota".)*	5.1. Los educadores hablan con los niños frecuentemente a lo largo del día tanto durante las rutinas como durante el juego.	7.1. Los educadores utilizan una amplia gama de palabras sencillas, exactas al comunicarse con los niños (P. ej., nombra muchos objetos y acciones diferentes, utiliza palabras descriptivas) .
1.2. El ruido constante interfiere con la capacidad del niño para escuchar el lenguaje (P. ej., música alta la mayor parte del día, demasiados llantos a lo largo del día; inadecuados materiales para absorber el sonido del aula).*	3.2. Tranquilidad razonable en el aula para que los niños puedan escuchar el lenguaje.	5.2. El habla de los educadores es significativa para los niños (P. ej., se habla de cosas que los niños están sintiendo, haciendo o experimentando ; se utilizan frases sencillas que los niños puedan entender; se utilizan gestos para añadir significado a las palabras).	7.2. Los educadores toman parte en juego verbal con los niños (P. ej., repiten sonidos del niño ; rima palabras de una manera lúdica).
1.3. El personal suele hablar con los niños de una manera desagradable (P. ej., tono de voz seco, amenazas frecuentes; comentarios negativos).*	3.3 El personal por lo general habla con los niños en un tono de voz neutro o agradable."	5.3. La comunicación verbal es personalizado (P. ej., existe contacto visual con el niño, usa el nombre del niño, habla con el niño en su primera lengua; cuando sea necesario utiliza signos o comunicación alternativa).	7.3. Los educadores hablan con los niños sobre muchos temas diferentes (P.ej., hablan sobre sentimientos; narran las intenciones del niño con palabras, además de nombrar objetos y acciones).
	3.4. El contenido de la intervención es generalmente alentador y positiva en vez de crítico y negativo.*	5.4. Los educadores, en la comunicación con los niños, normalmente utilizan palabras sencillas y descriptivas de los objetos y acciones (P. ej., "Por favor, tráeme el camión rojo." ; "¡Te has puesto de pie!")*.	

Notas aclaratorias ítem 12 .

Si bien los indicadores de calidad en este artículo son válidos para una diversidad de culturas y personas, las formas en que se expresan pueden ser diferentes . Por ejemplo, el tono de voz puede ser distinto, con algunas personas utilizando voces excitadas mientras que otros pueden ser más tranquilas. Mientras se observan los estilos de comunicación personal de los miembros del equipo, se deben cumplir los requisitos de los indicadores, aunque pueda haber alguna variación en la forma en que se hace esto. Debido a que la frecuencia de interacciones orales es muy importante para influir en el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los niños, los indicadores se puntúan en función que se observa como una práctica habitual durante la observación. Los ejemplos de cumplimiento de los requisitos debe ocurrir a lo largo de toda la observación, no sólo casos aislados.

1.2. Si es disruptivo también se debe considerar el ruido del aula contigua.

1.3 . Puntúa "Sí" si se utiliza un tono desagradable o se dicen cosas negativas tres o más veces durante la observación , aunque también se observen muchas interacciones verbales positivos.

3.1. Para dar crédito, el personal debe hablar con los niños tanto durante las rutinas de cuidado como durante el juego.

3.3 . Para dar crédito no se pueden observar más de dos ejemplos de personal utilizando un tono ligeramente negativo. No de crédito si el personal utiliza con los niños un tono extremadamente desagradable o dura.

3.4 . El contenido del habla del personal debe ser alentador y positivo el 75% del tiempo, y neutral el resto del tiempo.

5.1 . Aunque puede haber una variación en la cantidad de habla realizado por diferentes educadores, *todo* el personal debe utilizar un tono neutro o agradable. El habla del personal debe ser placentero o neutral, y no se deberían observar largos períodos de silencio por parte del personal.

5.4 . Al determinar si el lenguaje es descriptivo , preguntate si podrías decir qué el personal está hablando a los niños limitándote a escuchar y no mirando.